

**TÒA ÁN NHÂN DÂN  
QUẬN HOÀNG MAI  
THÀNH PHỐ HÀ NỘI**

Bản án số: **257/2020/HSST**

Ngày: 31/8/2020

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

---

**NHÂN DANH**

**NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN HOÀNG MAI, THÀNH PHỐ HÀ NỘI**

**- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Bà Tạ Thị H

*Các Hội thẩm nhân dân:* Bà Nguyễn Anh T

Ông Nguyễn Sơn H

**- Thư ký phiên tòa:** Bà Vi Thanh H - Thư ký Tòa án nhân dân quận Hoàng Mai, thành phố Hà Nội.

**- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Hoàng Mai, thành phố Hà Nội tham gia phiên tòa:** Bà Hồ Thị K - Kiểm sát viên.

Ngày 31 tháng 8 năm 2020, tại Trụ sở Tòa án nhân dân quận Hoàng Mai, thành phố Hà Nội. Tòa án nhân dân quận Hoàng Mai, thành phố Hà Nội xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 267/2020/HSST ngày 10 tháng 8 năm 2020, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 275/2020/HSST- QĐ ngày 18 tháng 8 năm 2020 đối với bị cáo:

**Dương Quốc H (tên gọi khác: Dương Văn H)**, sinh năm 1975 tại Hà Nội; Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú và nơi cư trú: Tổ 19, phường V, quận H, thành phố Hà Nội; Nghề nghiệp: Tự do; Trình độ văn hóa: 03/12; Dân tộc: Kinh; Giới tính: Nam; Tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông Dương Văn Đ (tên gọi khác: Dương Văn K) và bà Dương Thị L; Có vợ Trần Thị Ngọc L, 02 con sinh năm 2009 và sinh năm 2003; Tiền án, tiền sự: Không; Nhân thân: 02 tiền án: Bản án số 2006/HSST ngày 27/12/1999 của TAND thành phố Hà Nội xử 24 tháng tù về tội “Cướp giật tài sản” (Đã xóa án tích); Bản án số 170/HSST ngày 14/8/2003 của TAND huyện Thanh Trì, Hà Nội xử 16 tháng tù về tội “Trộm cắp tài sản” (đã xóa án tích); 02 tiền sự: Tháng 9/2006 đi cai nghiện bắt buộc; Ngày 17/4/2013, công an phường Vĩnh Hưng đưa đi cai nghiện bắt buộc.

Bắt quả tang ngày 24/01/2020. Hiện đang bị áp dụng biện pháp cấm đi khỏi nơi cư trú; Có mặt.

**- Bị hại:** Công ty sản xuất công nghiệp và xây lắp H; Trụ sở: Số 466, phố M, quận H, thành phố Hà Nội; Đại diện theo pháp luật: Ông Hoàng V - Chức vụ:

Giám đốc; Nơi cư trú: Số 40, ngõ 266, phố Đ, phường C, quận B, thành phố Hà Nội; Vắng mặt.

### **NỘI DUNG VỤ ÁN:**

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Buổi tối ngày 23/01/2020, Dương Đình C sinh năm 1973, có HKTT và chỗ ở tại: Tổ 11, phường V, quận H, thành phố Hà Nội có đến nhà Dương Quốc H chơi. Tại đây H và C ngồi nói chuyện, xem ti vi cho đến khoảng 01 giờ ngày 24/01/2020 Dương Quốc H có nhờ C chở đi có việc. Dương Đình C dùng xe máy BKS: 30N-8801 của C để chở H đi. Dương Quốc H có cầm theo 01 con dao dài 60 cm có mũi vát nhọn (kiểu dao của người dân tộc) nhưng không nói cho C biết. Dương Đình C cầm lái chở Hương ngồi sau và điều khiển xe đi theo hướng chỉ đường của H đi quanh khu vực Lĩnh Nam – Trần Phú. Đến khoảng 03 giờ sáng ngày 24/01/2020 H bảo C điều khiển xe đi vào phố Tây Trà. Khi đi đến phố Tây Trà, H xuống xe và bảo C “đi về trước đi”, thì C đi thẳng về nhà còn Dương Quốc H đi vào trong xưởng sản xuất của Công ty sản xuất công nghiệp và xây lắp Hi (hiện xưởng đã dừng sản xuất) ở ngay đầu phố Tây Trà, do không thấy ai trông giữ và có tường rào đã bị đổ sập nên H dễ dàng đi vào phía trong khu xưởng và vào vị trí gần lò hơi xem có gì để lấy. Tại đây, H tìm được 01 kim cộng lực bằng kim loại (H không rõ ai để trước đó) nên mới nảy sinh ý định sẽ tìm cắt dây cáp điện để lấy lõi đồng bán kiếm tiền tiêu. Dương Quốc H cầm kim đi sang khu vực trạm điện bỏ không để cắt trộm dây cáp. Tại đây, H thấy khóa cửa của trạm biến áp không khóa, Hương đi vào trạm điện, dùng kim cộng lực cắt 01 đoạn dây cáp, loại dây cáp chính, một đầu dây bị cắt từ trước. Khi kéo ra ngoài H ước chừng đoạn dây mình cắt được dài khoảng 07-08 m. H dùng tay kéo được đoạn dây cáp đi ra khoảng 15 m thì bị tổ bảo vệ của Công ty phát hiện, dùng tuýt sắt, gậy gỗ vụt đánh gây thương tích và trói H vào cửa sắt gần đó và báo cho lực lượng Công an đến giải quyết. Khi công an phường Trần Phú, quận Hoàng Mai đến thấy Dương Quốc H bị nhóm bảo vệ đánh bị thương đã lập biên bản thu giữ tang vật và đưa H đi cấp cứu tại bệnh viện Thanh Nhàn, Hai Bà Trưng, Hà Nội.

Vật chứng thu giữ của Dương Quốc H gồm: 01 Cáp điện 3 pha loại 3x150cm x 195cm dài khoảng 8m màu đen; 01 kim cộng lực dài khoảng 80cm; 01 chiếc dao dài khoảng 60cm; 01 điện thoại Nokia 105 màu đen.

Vật chứng thu giữ của ông Nguyễn Nghĩa K gồm: 01 chiếc dây tuýt sắt kích thước khoảng 80 cm; 01 gậy tuýt sắt kích thước khoảng 80 cm; 01 gậy gỗ dài khoảng 60 cm; 01 dây ống nước bằng cao su dài khoảng 03 m.

Tại cơ quan CSĐT – CAQ Hoàng Mai, ông Nguyễn Nghĩa K, ông Trần Văn Q, ông Nguyễn Hữu T là bảo vệ của Công ty sản xuất công nghiệp và xây dựng H trình bày: Khoảng 1h45 ngày 24/01/2020 tổ bảo vệ gồm ông K, ông T đi tuần thì phát hiện ổ khóa của trạm điện bị mất không thấy đâu. Nghi có kẻ gian

đột nhập nên đã tiến hành mật phục và gọi thêm anh Q (là bảo vệ ca khác) đến hỗ trợ. Đến khoảng 3 giờ cùng ngày thì phát hiện Dương Quốc H mặc áo đen cầm tải và cầm kìm đi vào trạm điện. Tổ bảo vệ theo dõi, phát hiện H đang kéo 01 đoạn dây cáp điện dài khoảng 6 đến 7 m đường kính khoảng 7cm (loại cáp 3 pha) và thấy trên người H có mang theo một con dao dài. Thấy vậy, tổ bảo vệ tiến hành vây bắt Dương Quốc H. Trong lúc bắt giữ đã dùng gậy (02 tuýp sắt và 01 gậy gỗ) làm cho Dương Quốc H bị thương ở đầu và gãy tay, chân. Sau đó, tổ bảo vệ gọi báo Công an phường Trần Phú đến hiện trường xác minh sự việc, đưa Hương đi cấp cứu tại bệnh viện Thanh Nhàn.

Tại cơ quan điều tra, Dương Quốc H khai nhận phù hợp với hiện trường vụ án như trên và vật chứng thu giữ.

Thương tích của Dương Quốc H được xác định: Đa chấn thương, gãy hở 1/3 dưới 02 xương cẳng chân trái, gãy hở xương mác chân phải; gãy kín 1/3 giữa xương trụ 02 bên. Cơ quan cảnh sát điều tra - Công an quận Hoàng Mai đã ra Quyết định trưng cầu giám định số 79 ngày 01/02/2020 đề nghị Viện khoa học hình sự - Bộ Công an giám định thương tích của Dương Quốc H nhưng những người trong tổ bảo vệ gây thương tích cho Dương Quốc H đã xin lỗi và bồi thường chi phí điều trị cho H. Do đó, Dương Quốc H không đi giám định thương tích và đề nghị cơ quan công an không xử lý những người gây thương tích cho H.

Tại cơ quan điều tra, Dương Đình C trình bày: C và H là bạn của nhau. Tối ngày 23/01/2020 C từ nhà sang nhà H chơi. Khoảng 1 giờ sáng ngày 24/01/2020, H bảo C chở H xuống khu vực Lĩnh Nam có việc. C dùng xe máy BKS: 30N-8801 để chở H đi. C cầm lái chở H ngồi sau và điều khiển xe đi theo hướng chỉ đường của H đi quanh khu vực Lĩnh Nam – Trần Phú, sau đó H có bảo đi vào phố Tây Trà. Khi đi đến phố Tây Trà, H xuống xe và bảo C “đi về trước đi”, thì C đi thẳng về nhà. Việc H làm gì C không biết, H và C không trao đổi, bàn bạc gì với nhau về ý định trộm cắp tài sản trong công ty nhôm bỏ hoang.

Theo bản kết luận định giá tài sản, số 50/HDĐG ngày 25/03/2020 của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự quận Hoàng Mai, kết luận: 01 dây cáp điện, loại cáp ba pha có tiết diện lõi pha: 3x150x195mm dài 08m, đã qua sử dụng có giá trị: 8.000.000 đồng.

Ngày 26/5/2020, Cơ quan cảnh sát điều tra – Công an quận Hoàng Mai đã trao trả tài sản bị trộm cắp cho Công ty sản xuất công nghiệp và xây dựng H do ông Hoàng V đại diện theo pháp luật nhận. Công ty Sản xuất công nghiệp và xây lắp H có đơn xin giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho Dương Quốc H và không có yêu cầu gì thêm về bồi thường dân sự.

Việc ông Nguyễn Hữu T, Trần Văn Q, Nguyễn Nghĩa K là các thành viên trong tổ bảo vệ của Công ty sản xuất công nghiệp và xây lắp H có hành vi đánh gây thương tích cho Dương Quốc H trong quá trình bắt giữ H trộm cắp tài sản. Nhưng do H từ chối giám định thương tích không yêu cầu xử lý các ông Nguyễn Hữu T, Trần Văn Q, Nguyễn Nghĩa K đã có hành vi gây thương tích cho Dương

Quốc H. Ngày 15/7/2020, Công an quận Hoàng Mai đã ra quyết định xử phạt hành chính đối với ông T, Q, K về hành vi xâm hại sức khỏe người khác theo quy định tại điểm e khoản 3 điều 5 Nghị định 167/2013, mức phạt 2.500.000 đồng.

Bản cáo trạng số 262/CT-VKS ngày 31/7/2020 của Viện kiểm sát nhân dân quận Hoàng Mai, thành phố Hà Nội: Truy tố Dương Quốc H về tội “*Trộm cắp tài sản*” theo quy định tại khoản 1 Điều 173 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi, bổ sung năm 2017.

Tại phiên tòa: Bị cáo Dương Quốc H đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình. Bị cáo thừa nhận bản cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân quận Hoàng Mai truy tố là đúng với hành vi bị cáo đã thực hiện.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Hoàng Mai thực hành quyền công tố tại phiên tòa giữ nguyên quan điểm truy tố bị cáo; sau khi phân tích tính chất, mức độ hành vi phạm tội, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ cùng nhân thân của bị cáo, đề nghị Hội đồng xét xử: Áp dụng khoản 1 Điều 173; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 47 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017:

- Xử phạt bị cáo Dương Quốc H từ 16 tháng đến 20 tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày bắt thi hành án.

- Về hình phạt bổ sung: Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

- Về trách nhiệm dân sự: Người bị hại đã nhận lại tài sản, đã được bồi thường thiệt hại, không yêu cầu nên không xét.

- Về xử lý vật chứng:

- + Tịch thu tiêu hủy 01 kìm cộng lực dài khoảng 80 cm; 01 chiếc dao dài khoảng 60 cm thu giữ của Dương Quốc H là công cụ bị cáo dùng vào việc phạm tội; 02 chiếc gậy tuýt sắt kích thước khoảng 80 cm; 01 gậy gỗ dài khoảng 60 cm; 01 dây ống nước bằng cao su dài khoảng 03 m thu giữ của ông Nguyễn Nghĩa K;

- + Trả lại 01 điện thoại Nokia 105 màu đen thu giữ của bị cáo không liên quan đến hành vi phạm tội nhưng tạm giữ để đảm bảo việc thi hành án.

Bị cáo Dương Quốc H không có tranh luận gì với lời luận tội của đại diện Viện kiểm sát.

Lời nói sau cùng của bị cáo: Bị cáo đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1]. Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan cảnh sát điều tra Công an quận Hoàng Mai, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân quận Hoàng Mai, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã được thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục được quy định trong Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo, người bị hại không có ý kiến khiếu nại về hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng; Do đó các hành vi,

quyết định tố tụng của các cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện điều hợp pháp.

[2]. Về chứng cứ xác định bị cáo có tội: Lời khai của bị cáo Dương Quốc H tại phiên tòa phù hợp với lời khai bị hại, người làm chứng, tang vật thu giữ tại hiện trường vụ án cùng các tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án có đủ cơ sở kết luận: 03h ngày 24/01/2020 tại khu vực tổ 3, phường Trần Phú, quận Hoàng Mai, Hà Nội Dương Quốc H đã có hành vi lén lút dùng kim cộng lực cắt trộm 01 dây cáp điện ba pha có thông số 195mm x 150 mm x 3 mm dài 8 m trị giá 8.000.000 đồng tại bất điện của xưởng sản xuất nhôm thuộc quyền sở hữu của Công ty sản xuất công nghiệp và xây lắp H có địa chỉ tại số 466, đường M, quận H, Hà Nội thì bị tổ bảo vệ của công ty gồm ông Nguyễn Nghĩa K, Nguyễn Hữu T, Trần Văn Q phát hiện bắt quả tang cùng tang vật. Hành vi của bị cáo Dương Quốc H đủ yếu tố cấu thành tội “*Trộm cắp tài sản*” . Viện kiểm sát nhân dân quận Hoàng Mai đề nghị truy tố xét xử bị cáo Dương Quốc H theo quy định tại khoản 1 Điều 173 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi, bổ sung năm 2017 là có căn cứ.

[3] Xét tính chất, mức độ hành vi phạm tội của bị cáo nhận thấy, hành vi phạm tội của bị cáo không những gây mất trật tự trị an xã hội mà còn xâm phạm trực tiếp đến quyền sở hữu tài sản hợp pháp của người khác được pháp luật bảo vệ.

[4]. Về tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Bị cáo Dương Quốc H không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự. Tại phiên tòa và tại cơ quan điều tra, bị cáo khai báo thành khẩn, người bị hại (đại diện theo pháp luật của Công ty sản xuất công nghiệp và xây lắp H) có đơn đề nghị giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo nên bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017.

[5]. Về nhân thân: Bị cáo Dương Quốc H có 02 tiền án đã được xóa án tích và 02 tiền sự đã hết thời hiệu nhưng thể hiện bị cáo có nhân thân xấu, đã được cơ quan pháp luật giáo dục nhiều lần nhưng không chịu sửa đổi, không chịu lao động, làm ăn lương thiện, không có ý thức tuân thủ pháp luật tiếp tục phạm tội nên cần xử lý nghiêm khắc.

[6]. Về quyết định hình phạt: Sau khi xem xét tính chất mức độ hành vi phạm tội, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, nhân thân của bị cáo, xét thấy cần phải áp dụng hình phạt tù, tiếp tục cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội một thời gian mới có tác dụng giáo dục bị cáo trở thành người có ích cho gia đình và xã hội.

[7]. Về hình phạt bổ sung: Bị cáo không có nghề nghiệp, không có thu nhập nên không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo.

[8]. Về trách nhiệm dân sự: Người bị hại đã nhận lại tài sản không có yêu cầu gì về bồi thường dân sự nên không xét.

[9] Các vấn đề khác của vụ án: Trong quá trình bắt giữ Dương Quốc H, tổ bảo vệ của Công ty sản xuất công nghiệp và xây lắp H gồm ông Nguyễn Nghĩa

K, Nguyễn Hữu T, Trần Văn Q có gây thương tích cho Dương Quốc H nhưng do bị cáo từ chối giám định thương tích, không yêu cầu xử lý đối với những người đã gây thương tích cho bị cáo nên Công an quận Hoàng Mai đã ra quyết định xử phạt hành chính đối với các ông Nguyễn Nghĩa K, Nguyễn Hữu T, Trần Văn Q về hành vi xâm hại sức khỏe người khác theo quy định tại điểm e khoản 3 điều 5 Nghị định 167/2013 là có căn cứ theo quy định của pháp luật.

[10]. Về xử lý vật chứng: Căn cứ Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự:

- Đối với 01 kim cộng lực dài khoảng 80 cm; 01 chiếc dao dài khoảng 60cm thu giữ của Dương Quốc H là công cụ bị cáo dùng vào việc phạm tội nên tịch thu tiêu hủy.

- Đối với 02 chiếc gậy tuýt sắt kích thước khoảng 80cm; 01 gậy gỗ dài khoảng 60cm; 01 dây ống nước bằng cao su dài khoảng 03m thu giữ của ông Nguyễn Nghĩa K không có giá trị sử dụng nên tịch thu tiêu hủy.

- Đối với 01 điện thoại Nokia 105 màu đen thu giữ của bị cáo, qua xác minh không liên quan đến hành vi phạm tội nên trả lại cho bị cáo nhưng tạm giữ để đảm bảo việc thi hành án.

[11]. Về án phí và quyền kháng cáo: Căn cứ Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự 2015; Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016; Khoản 1 Mục I Danh mục án phí lệ phí Tòa án:

Bị cáo Dương Quốc H phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm.

Bị cáo, bị hại được quyền kháng cáo bản án theo quy định tại Điều 331; Điều 333 Bộ luật tố tụng Hình sự 2015.

*Vì các lẽ trên;*

### **QUYẾT ĐỊNH:**

Căn cứ vào khoản 1 Điều 173; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 38; Điều 47 Bộ luật hình sự năm 2015 sửa đổi, bổ sung năm 2017;

Căn cứ Điều 106, Điều 136, Điều 331, Điều 333 của Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015; Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/ UBTVQH14 ngày 30/12/2016 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án; Khoản 1 Mục I Danh mục án phí, lệ phí Tòa án ban hành kèm theo Nghị quyết:

**1. Xử phạt:** Bị cáo Dương Quốc H (tên gọi khác: Dương Văn H) 14 (mười bốn) tháng tù về tội “*Trộm cắp tài sản*”. Thời hạn tù tính từ ngày bắt thi hành án.

- Về hình phạt bổ sung: Miễn hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

**2. Về xử lý vật chứng:**

- Tịch thu tiêu hủy 01 kim cộng lực dài khoảng 80 cm; 01 chiếc dao bằng kim loại dài 60 cm; 02 tuýt sắt dài 80 cm; 01 gậy gỗ dài 60 cm; 01 dây ống nước bằng cao su dài 03 m.

- Trả lại cho bị cáo 01 điện thoại Nokia 105 màu đen nhưng tạm giữ để đảm bảo việc thi hành án.

(Theo Biên bản giao nhận vật chứng và Phiếu nhập kho số: NK2020-00291 ngày 04/8/2020 của Chi cục thi hành án dân sự quận Hoàng Mai).

### **3. Về án phí và quyền kháng cáo:**

Bị cáo Dương Quốc H phải chịu 200.000 (*Hai trăm nghìn*) đồng tiền án phí hình sự sơ thẩm và được quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Bị hại được quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày được tổng đạt bản án.

#### ***Nơi nhận:***

- VKSND quận Hoàng Mai;
- Công an quận Hoàng Mai;
- Chi cục THADS quận Hoàng Mai;
- Bị cáo;
- Bị hại;
- Lưu hồ sơ vụ án./.

**T.M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM**  
**Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa**

**Tạ Thị H (đã ký)**